RENZOKUSEI IS A NEWLY FORMED GROUP SPECIALIZING IN DROPPED/STALLED MANGA BY OTHER GROUPS, AND SERIES THAT HAVE BEEN OUT IN JAPAN A WHILE, BUT NEVER SCANLATED.

WE ARE CURRENTLY IN NEED OF TRANSLATORS, CLEANERS, REDRAWERS, TYPESETTERS, AND PROOFREADERS!

HEAD OVER TO RENZOKUSEISCANS.BLOGSPOT.COM TO APPLY!

柏原麻実
KASHIWABARA MAMI

宙のまにまに 4

宙のまにまに 4
柏原麻実

KC495

9784063144956

1929979005337

雑誌 55723-95

ISBN978-4-06-314495-6
C9979 ¥533E（0）

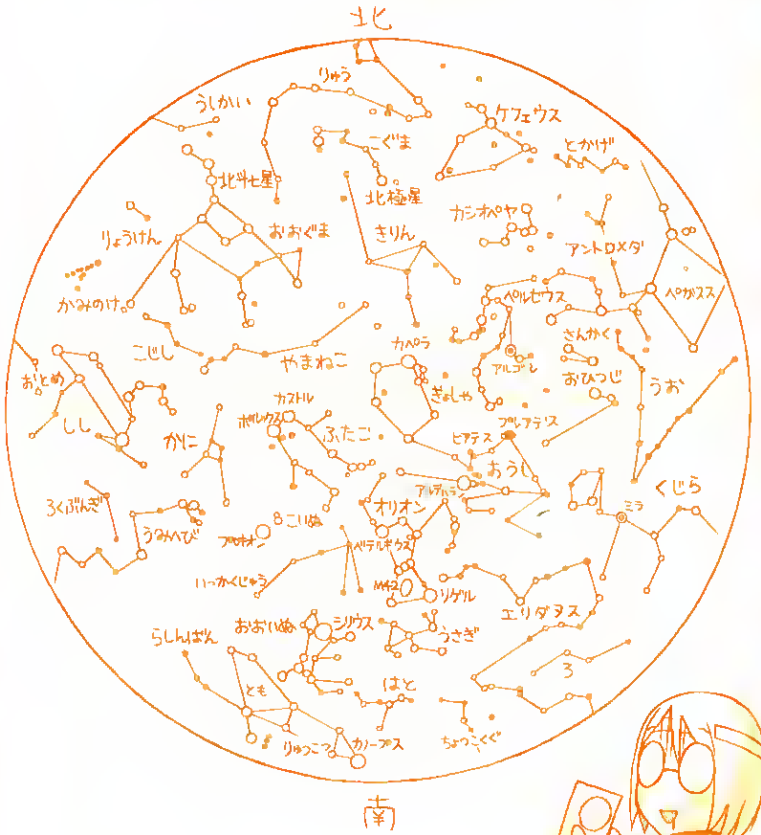
講談社
定価 本体533円（税別）

天文部、禁断の教師×生徒愛が発覚!?
超天然ハイテンション少女・美星とイケメン顧問・草間センセーのデート現場（!?）を突き止めた朔が見たものは？　高見女子高校・星座モエ～な星猛者ズとの冬合宿では、姫に"白い魔物"が迫る!!　文化部青春白書、星とラブと笑顔がつまった第4巻☆

冬の星座を見よう！

こんにちは！蒼栄高校天文部です。
今日は冬の星座をご紹介します★

物寂しげな秋の星が西に傾くと、
東から雄々しい冬の銀河が駆けてきます。
凍てつく空気を鼓舞するように
ギラギラと輝くさまは畏敬の念さえ抱くほど。
ひときわ目立つ冬の大三角をたよりに
冬の星座を探してみましょう。



星座早見みたいに
頭上に掲げながら
使うのですよ。

12月上旬　午前1時頃
12月下旬　午前0時頃
1月上旬　午後11時頃
1月下旬　午後10時頃
2月上旬　午後9時頃
2月下旬　午後8時頃

アクターンMC495

宙のまにまに 4

柏原麻実
KASHIWABARA MAMI

講談社

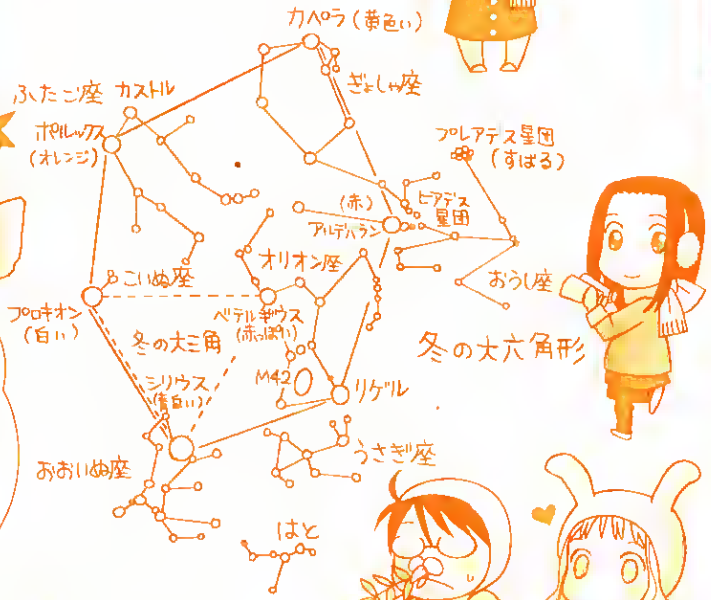
アクターンMC 講談社

厳冬をすぎる風の冷たさに、空を見上げるのも億劫な冬。
けれど頭上には一年で最も華やかな冬の星座が輝いています。
防寒着を着込んで星を見てみましょう！

冬の星座を辿るには、まず冬の大三角。
夜空にギラギラと目立つ青白い星が見つかれば、それは全天で一番明るい恒星
シリウスです。シリウスが見つかれば、こいぬ座のプロキオン、オリオンのベテルギウスと、
自然と三角を形作る冬の大三角も見つけることが出来るはず。
知名度の高い星の一つである、オリオンから辿るのもいいですね。

すばるやヒアデス星団などの
散開星団もみどころ！
肉眼や双眼鏡でのぞいてみて～

冬の大三角を見つけたら
さらに天頂付近まで見上げてみましょう。
目に入る明るい星を一つ一つ数えていけば
いつのまにか宙に大きな大六角をも
結ぶことが出来るはず。
それほど冬の星空には明るく、目立つ星が多いのです。



オリオンのおまた
じゃなくて
剣の柄にあたる部分には
星雲M42があるせー

見上げるのにちょっぴり疲れたら
少し視線を下げて、うさぎ座やはと座を探してみるのはいかが？
それほど目立つ星ではありませんが、
星の少ない、南の空低くにちょこんと見える姿は
実に愛らしいものです。
オリオンの足下、おおいぬの西側にそれぞれありますので
ぜひ
探してみてください。

それではまたお会いしましょう～。
次はなにかな!?

講談社

fooming

宙のまにまに

相原麻実

fooming

宙のまにまに

SORA NO MANIMANI

柏原麻実

VOL.4 CONTENTS

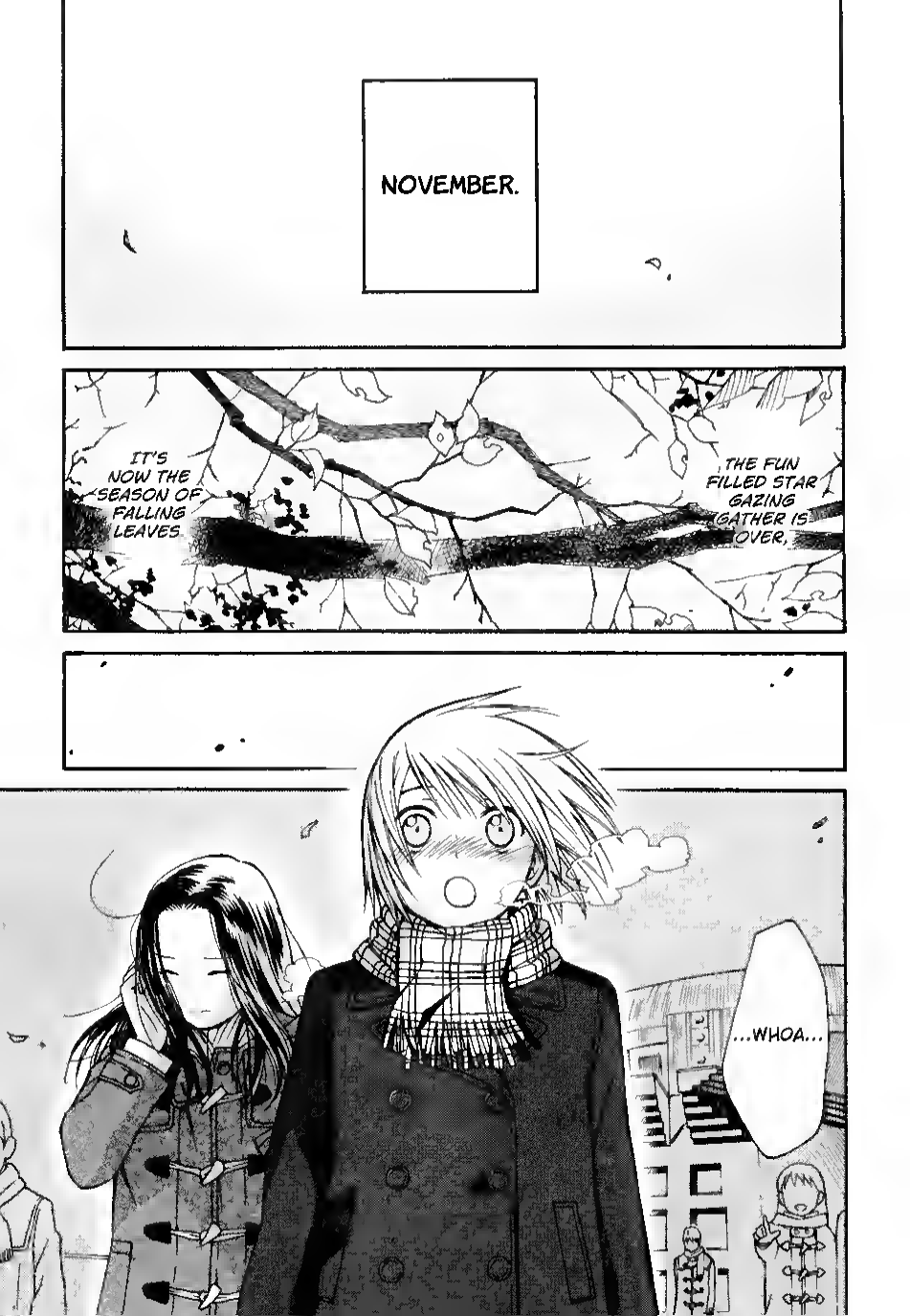
第㉒話　流星ディスタンス……3
第㉓話　流れ星がおちるあと……29
第㉔話　チャコールフィルター……61
第㉕話　いっしょに……87
第㉖話　星猛者たちのクリスマス……123
第㉗話　だってかわいいと思ったんだもん……147
第㉘話　それは白い雪のように……173

RAWS
RAWSCANS.COM

TRANSLATOR
KATSUDON

CLEANER/
REDRAWER
TAMASHI

TYPESETTER/
PROOFREADER
DEREK


NOVEMBER.
IT'S NOW THE SEASON OF FALLING LEAVES.
THE FUN FILLED STAR GAZING GATHER IS OVER.
...WHOA...

HOKKAIDO IS... SO WIDE AND OPEN...!!!
KUSHIRO WETLAND OBSERVATORY

THE CURRENT SITUATION: SOUEI HIGH SCHOOL, GENERAL STUDIES SECOND YEAR.
IS HAVING A SCHOOL FIELD TRIP!

なーまーらー♡
Shi-akke (post-position) Then
Namara (adverb) Really, Quite
(adposition) goodbye
(adjective) (extreme) quite
LISTEN!! NA-MA-RA ♡

ALRIGHT!
YES!!
EVERYONE... DURING THE TIME THAT WE'RE HERE, LET'S ALL TRY TO FIT IN LIKE THE NATIVES!

Was it a deer?
What was that just now?
YAY!!
HEY, EVERYONE PLEASE LINE UP!
Norikocchi and Robot do your best!
HEY...
YAMAPII MIHOSHI'S CLASS TEACHER
NORIKOCCHI CLASS 2 TEACHER
IKEDA MEN CLASS 3 TEACHER NICKNAMED ROBOT

THIS SCHOOL HAS SO MUCH ROOM. ♡
USUALLY IT'S HARD TO HAVE LUNCH IN THE CAFETERIA DUE TO THE NUMBER OF PEOPLE
HMM!
HOKKAIDO, FIVE DAYS AND FOUR NIGHTS...
One two three
.....
WHAT IS IT? EVEN OOYAGI IS SMILING...
AH... NO...
IT'D BE NICE IF WE COULD STAY HERE LONGER~!!
WHAT ARE YOU SAYING!!
The wound from Naoishi has yet to heal...
I CAN'T TAKE IT ANYMORE... THE NUMBER OF OLDER GIRLS IS TOO LOW...!!
ACTUALLY... FOR A WHILE NOW, THERE'S THIS LONG NOVEL...THAT I'VE WANT TO READ...

SENPAI ISN'T AROUND
NO ONE WILL GET IN THE WAY
CHANCE FOR ROMANCE?!
MIHOSHI ISN'T AROUND
QUIET TIME
I CAN READ...?
THIS... IS GREAT!!
SAKU-CHAN!!
HELLO...
I didn't put it on vibrate!!
THAT'S MINE..
WAA, CRAP..

SO BIG...!!
HOKKAIDO IS
IT'S AMAZ-ING...!!!
TANCHO NO SATO PARK
SAKU-CHAN. HOKKAIDO IS AMAZING...
CLICK
HELLO HELLO!!
WAIT... YOU DON'T HAVE TOO WORK HARD...!!
I WILL NOT FORGET TO REPORT IN AGAIN LATER TONIGHT...!!
EVEN THOUGH IT'S LONELY HERE...
I'LL WORK HARD TO TRY TO CONVEY THIS FEELING TO SAKU-CHAN.

...I JUST WANTED SOME PEACE AND QUIET YOU KNOW...?!
ダメコンボ!!
...ACK
BUT IT'D BE HIS FIRST TIME LEAVING THE MAIN ISLAND!
NEXT YEAR SAKU-KUN WILL COME HERE RIGHT?
Geez~
HMM...
I WONDER IF HE RECEIVED THEM OR NOT~ THIS HAPPINESS!
Fufu
EH~ THE AIR IS CHILLY...
IT'S A SHAME TO COME HERE DURING THIS SEASON, BUT STILL, I CAN'T WAIT UNTIL TONIGHT...!
I WANT TO TAKE THIS AIR BACK HOME!!
?

TONIGHT...? WHAT DO YOU PLAN ON DOING TONIGHT?
HMPH ...!!
LET ME TELL YOU THIS NOW, IN ALL OF THE ROOMS IN THE HOTEL, THE WINDOWS ARE DESIGNED TO ONLY OPEN SCM...
ALL OF THE CLASS REPS WILL INCREASE THEIR PATROL!!
DON'T THINK THAT YOU CAN SNEAK OUT!!
HMPH. ELEMENTARY AND MIDDLE SCHOOL DEFENSES ARE ONLY SO GOOD...
Accept your fate!
UUU, FUMIN!!!
WHAT'S YOUR ANSWER?
NYA...
WHAT'S YOUR ANSWER?
AHAHA!!
STILL THE SAME WAY, IT'S FUN!
ENDOU-CHAN...?
THE PERSON WHO KNOWS TO ENJOY THEIR FIELD TRIP IS THE WINNER!
I'LL DO MY BEST TO HELP YOU!!

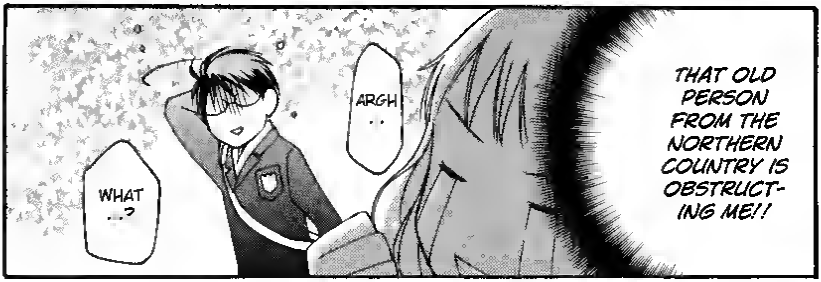
AKAN HOTEL RESORT
WHILE EVERYONE IS PAYING ATTENTION TO THE BATH...!
Yarbi, you'll be the bait!!
IT'S NOT THAT I'M DOING THIS JUST FOR STARS!
ANY WAY YOU LOOK AT IT, MAKING US STAY DURING OUR PERIOD OF YOUTH IS IMPOSSIBLE...
AL-MOST THERE...
AL-RIGHT...
yes~
How is it? Is the bath nice?
I want to go ski some more!

ARE YOU GUYS ARE HAVING FUN?
NYA...!
AKAN HOTEL RESORT
DID YOU READ ALL NIGHT AND NOT GET ENOUGH SLEEP?
SAKU-CHAN SEND HELP
ぐぐぅ
Even at midnight still getting texts...
It's true... but how should I say it.
I don't know why but I keep getting them...
But I can't bring myself to turn it off...
Working so hard...!!
I DON'T UNDERSTAND THIS AT ALL!!
WH... WHAT IS IT NOW...

HI-ME.
♡
HIME, LISTEN TO YOUR HEART RIGHT NOW...
THE REASON THAT HIME ISN'T MAKING A MOVE IS BECAUSE YOU'RE SCARED!!
IF YOU DON'T TAKE THAT FIRST STEP, YOUR LOVE WILL NOT COME TO FRUITION...!
TRY AND IMAGINE...THE ROMANTIC SETTINGS AFTER YOU TAKE THAT FIRST STEP.
.....
WHY ARE STILL ACTING LIKE THIS! IT'S A RARE OPPORTUNITY SINCE THE SECOND YEARS ARE NOT AROUND!!
GEEZ...
But... his aura...
AH... GEEZ...
あわわわ
あああ

Akan Lake
I'M GOING!
I...
HNN... TO BE SURROUNDED BY NATURE, AND YET UNABLE TO STAR GAZE, IT IS SO PITIFUL...
びょ～ん
FURTHER MORE, SAKU-CHAN HASN'T ANSWERED AT ALL...
EH...?
AKAN AINU VILLAGE

A. AFTER ALL, DOES THAT MEAN THE REPORTS AT NIGHT WASN'T ENOUGH?! IS IT BECAUSE YOU DIDN'T SEND ANY PICTURES OF THE STARS, ?!
Saku-chan really is strict..!!
Have to think of something to satisfy him!!
HMM? HMM...? WHAT? THE HARDEST QUEST FOR THE ASTRONOMY CLUB?
NO, NO.
The pictures probably don't convey the feelings.
ALTHOUGH I DON'T QUITE UNDERSTAND, TONIGHT WE'LL SWITCH HOTELS!
WE'LL WAIT UNTIL TONIGHT TO MAKE OUR PLANS!!
BEFORE THAT, I'LL CONTINUE TO DO MY BEST AND SEND PICTURES!!
HMM!
NO, IT'S FINE, IF IT'S ANYTHING ABOUT BOOKS, COME TO ME.
Also, with the president taking most exams and absences in photography club
SO... SORRY THAT I ASKED YOU TO COME...
BUT, OOYAGI-KUN BEING SO FOCUSED ON READING, IT MAKES ME WANT TO LOOK FOR SOMETHING TO READ TOO.
TO BE ALONE WITH OOYAGI-KUN...
TH... THEN BOTH OF US..
I DON'T KNOW IF TO OTHER PEOPLE WE LOOK LIKE...
Even after not sleeping enough..!!
DEAR OOYAGI ..!!
By the way I was gifted with sister features
I'll check to see if there is something easy to read


THAT OLD PERSON FROM THE NORTHERN COUNTRY IS OBSTRUCTING ME!!
ARGH...
WHAT...?

NEXT DAY

WHAT ARE YOU SAYING? THAT'S ONE OF MIHOSHI-CHAN'S GOOD POINTS.
WHAT DO I HAVE TO DO TO GET USED TO IT LIKE YOU...
HAHAHA, DON'T YOU THINK THAT'S JUST LIKE MIHOSHI-CHAN?
HMM? AHH, IT IS THAT TIME OF THE SEASON.
IF IT'S DURING THE DAY, IT'S FINE, BUT HOW AM I SUPPOSE TO REPLY TO HER DIARY OF NIGHTLY ESCAPE ATTEMPTS.
?

It's almost time for class.
After all, she isn't like us. She's not used to going outside the city
ANYWAY, SHE HAS A REASON YOU KNOW.
IT MEANS THAT NOT ONLY DOES SHE WANT TO SEE, BUT SHE WANTS YOU TO SEE TOO.

ABASHIRI PRISON HOTEL
WHAT SHOCKINGLY STRICT RULES!!
The entire hotel is like a prison.
The rooms are Japanese style.
MIHOSHI, DON'T CRY.
UU...UU... THIS TIME WE CAN'T LEAVE THE ROOM COMPLETELY.
Sorry Saku-chan.
YOU'RE BEING LET OUT.
COME OUT...

Except Ikeda-sensei who seems to be smiling.
EVEN THE PEOPLE ON PATROL SEEM TO BE AFFECTED.
Hmph.

ASAHIYAMA ZOO
あざらしだな
I want to give this to Mi-kun
So cute...
Patrol group temporary disband
Fuu...
WHAT A CUTE BOOKMARK...
REALLY, EVERYONE IS TOO RE-LAXED...!
Would you like to borrow my phone?
GEEZ, WHY DON'T YOU JUST CALL HIM ..
NO, HE'S STILL IN CLASS.
WHAT ARE YOU SAYING AT THIS POINT...
HE HASN'T ANSWERED YOUR TEXT YET...?
.....

BUT NO MATTER WHERE YOU GO YOU ALWAYS THINK OF SAKU-CHAN ..
The way they lay on their body seems to be nice..
AHA HAHA
SORRY SAKU-CHAN~ YOU'LL HAVE TO MAKE DO WITH SOME SEAL PHOTOS.
UU .. AS EXPECTED, I'LL HAVE TO BE THOROUGH WITH TONIGHT'S REPORT...
I'M NOT TALKING ABOUT THAT TYPE OF LIKE!
I ALSO LIKE ENDOU-CHAN YOU KNOW?!
IT'S NICE TO HAVE SOMEONE THAT YOU LIKE!
?
WHEN YOU SEE SOMETHING NICE, YOU SUDDENLY THINK OF THAT PERSON, THAT TYPE OF "LIKE"!
FOR EXAMPLE...
The last day we'll be on the train at night, so this is our last chance!!
ANYWAY, LET'S DO OUR BEST TONIGHT!!
WE'RE GOING AFTER THE ASTRONOMY CLUB'S MOST ELITE ACTIVITY...
Not a joke
Joking.

Oh...
Have to hurry and finish...
Hurry... have to finish reading...
u...uu...
.....
I FINALLY FINISHED...
WHAT'S NEXT... WHAT'S NEXT...
AH!

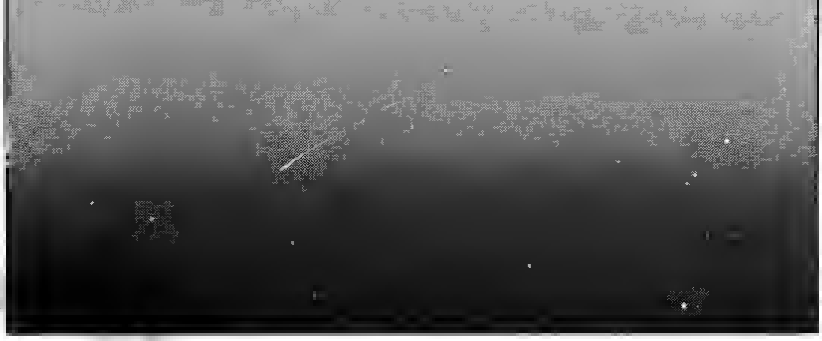
THERE IS ONLY ONE VOLUME LEFT...!! AND TOMORROW I HAVE ALL DAY TO READ...!!
DON'T TELL ME I'VE BEEN READING SINCE I GOT HOME?
CRAP! MY CELLPHONE NEEDS TO BE CHARGED.
ASTRONOMY GUIDE 2004
.....
.....
NOVEMBER SKY ACTIVITY
THIS NUMBER, WHO IS THIS...
.....?

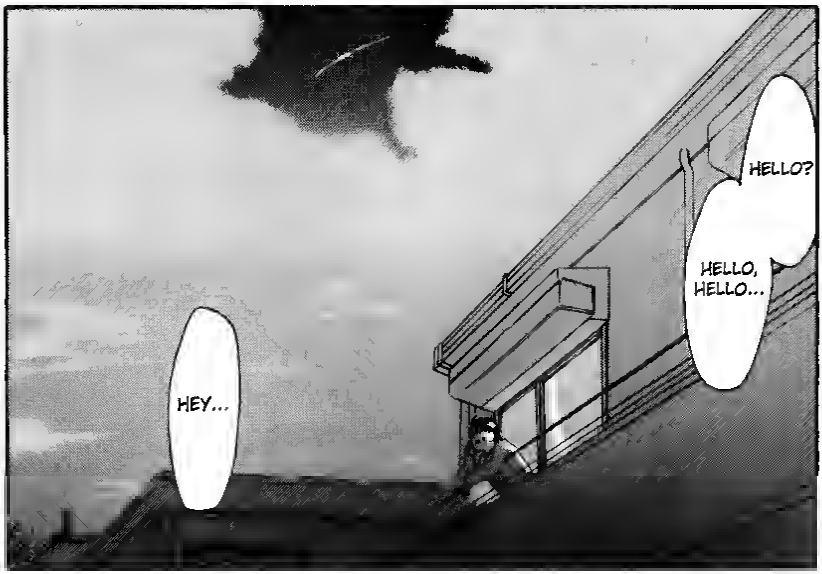
SAKU-CHAN!!
MIHOSHI ...?!
I'M SO GLAD YOU ANSWERED, I'M ALMOST FROZEN...
MI...! WHERE ARE YOU...
I BORROWED THE PHONE FROM MY FRIEND.
FOR THE MOST ELITE ASTRONOMY CLUB ACTIV-ITY!!
SHE SAYS.
HEH HEH! MY SECRET BASE

...SAKU-CHAN...
EHEHE, IN CONTRAST, THE NIGHT SKY IS VERY BRIGHT.
IN THIS CASE, THE METEORS WOULD...
.....
WAIT... LET ME GO OUT AND LOOK.
LIGHT...
THE LIGHT AT NIGHT...
IS REALLY PRETTY...

AND SUCH A RARE CHANCE TO HAVE THAT NICE VIEW.
TODAY...IS THE PEAK OF THE LEONIDS METEOR SHOWER RIGHT?
AHA HA.
HAHA...
I CAN'T SEE A THING.
...HMM.
NO! I DIDN'T ASK FOR THEM FROM THE BEGIN-NING!!
You sent too many!
EH?
SORRY... BUT I CAN'T TAKE ANY PICTURES OF THE STARS..
What do you think of the substitute pictures?
AH, NOTHING.
SAKU-CHAN.
HMM?
AND IF YOU HAD TOLD ME EARLIER, I WOULDN'T...
Trembling while reading my books..

HAVE A SAFE TRIP...
BUT, HMM..
I KNOW
I GO BACK ON THE 19TH.
MIHOSHI, IT'S BAD, WE'VE BEEN DISCOVERED ...!!
AKENO ...!!
DO YOU THINK YOU CAN FOOL ME WITH THIS THING?!!
NO WAY... YOU WERE FOOLED IN THE BEGINNING~
WHA..!
AH! A METEOR! LOOK, A METEOR!!
DO YOU THINK YOU CAN GET OFF THE HOOK SO EASILY?!





CHAPTER 22 METEOR'S DISTANCE END